

DI-ER CI HANZI JIANHUA FANG'AN

第二次汉字简化方案

(草 案)

WENZI GAIGE CHUBANSHE

文字改革出版社

1977年·北京

说 明

一、草案为什么分两个表？

这是因为两个表所收简化字的流行情况不同。

第一表所收的简化字已在全国流行，可在出版物上先行试用。

第二表所收的简化字有三种情况：（一）已在部分地区或某个行业中流行。这类字占大多数。（二）有些字是从社会上流行的几种不同简体中选用的，选用得是否合适，还需要讨论。这类字占一小部分。（三）还有少数字，原字笔画较繁而又比较常用，是我们根据群众简化汉字的方法拟订的。因此，第二表的简化字，需要经过群众广泛讨论，提出修改、增补或者删除的意见。

二、草案一共收了多少简化字？

第一表收简化字 193 个（其中不作简化偏旁的简化字 172 个，可作简化偏旁的简化字 21 个）；类推出来的简化字 55 个。以上两项合计，共 248 个。

第二表收简化字 269 个（其中不作简化偏旁的简化字 245 个，可作简化偏旁的简化字 24 个）；此外，不能单独成字的简化偏旁 16 个。根据 24 个可作简化偏旁的简化字和 16 个不能单独成字的简化偏旁，类推出来的简化字 336 个。以上两项合计，共 605 个。

整个草案，共收简化字 853 个，简化偏旁 61 个。

在精简汉字数量方面，草案精简了 263 个字。

三、草案中的类推字是在什么范围内类推简化的？

按说，一个偏旁简化了，所有包含这个偏旁的字都应该同样简化。但是，考虑到汉字总数很多，其中有很大一部分是死字、古字，现代汉语中已经不用，没有必要把所有可以类推的字全部类推简化。因此，草案中的类推简化字，暂在 4500 个较常用字范围内类推简化。

四、还有哪些字急需简化？

这次简化以后，在 4500 个较常用字中，超过十笔的还有 1300 字。其中使用频率较高而急需简化的字举例如下：

衡 醒 酷 增 横 题 篇 端 缩 豪 群 溪 御 融 蹄 赠 薪
操 额 醋 嫩 嗽 辣 撇 誓 舅 嗅 赖 罩 缴 慧 隔 谨 捷
滞 骡 纂 攥 撑 鳞 蹦 髓

此外，还有一些笔画不算多，但是难写难读或容易写错读错的字，也需要在简化过程中求得解决。

这些字怎样简化，希望大家研究讨论。

中国文字改革委员会

1977 年 5 月

第一表

(1) 不作简化偏旁的简化字

(172 个)

原字	筒作	原字	筒作	原字	筒作	原字	筒作
懊	忒	答	荅	薺	荅	薺	薺
芭	巴	蛋	旦	盒	旦	盒	旦
帮	邦	弹	旦	葫	旦	葫	旦
爆	爍	蹈	跽	蝴	初	蝴	初
蓖	比	稻	初	毁	刃	毁	刃
蔽	比	道	刃	籍	建	籍	建
弊	比	殿	丁	豈	酱	豈	酱
壁	壁	叮	丁	跤	椒	跤	椒
篇	篇	叮	丁	街	阱	街	阱
藕	藕	董	董	境	镜	境	镜
藕	藕	懂	懂	韭	酒	韭	酒
藕	藕	短	短	橘	橘	橘	橘
藕	藕	蹲	蹲	餽	餽	餽	餽
藕	藕	熾	熾	慷	慷	慷	慷
藕	藕	貳	貳	靠	靠	靠	靠
藕	藕	愤	愤	款	款	款	款
藕	藕	孵	孵	蓝	蓝	蓝	蓝
藕	藕	伏	伏	澜	澜	澜	澜
藕	藕	富	富				
藕	藕	副	副				
藕	藕	秆	秆				
藕	藕	钩	钩				
藕	藕	罐	罐				
藕	藕	灌	灌				
藕	藕	裹	裹				

午希息吓钚桐肖娃仗么多亡疣毗三闫沱妖忌肥羽逆彤朋沈
舞稀熄瞎镶橡萧鞋信雄修宣癖靴雪阎演耀曜意臆翼迎影臃游
口讪汗欠垺勘拒吐吐仗宙扇上勾轨爽么祢太耘粿套卷什秋④
器谦潜歉墙勤渠嚷壤儒赛煽煽纲杓输爽私算泰檀糖套腾停稳
栏栏袞芳功另了什灯宁序矜令溜虜怗耗兒乇帑酖三沘岐
懒缆磊荔璃量潦僚燎寮寥磷龄溜溜溜溜掳慢帽貌煤幕酿虐漆歧

① 中药秦艽的艽仍读 jiāo。

② 中药桔梗的桔仍读 jié。

③ 潦草、潦倒的潦简作了，用作“雨水大”义读 lǎo 时改用涝。

④ 伶俐的仃仍读 dīng。

愉	忤	寨	窠	吡叽	毕几
遇	迂 ^①	账	帐	料拱	斗拱
预豫	予	辙	轲	咔叽	卡几
圆	元	整	奎	蝌蚪	科斗
原	尻	籽	子	蒙眈	茻龙
源	沅	嘴	咀 ^②	蒙眈	
缘	纨	座	坐	霹雳	辟历
赞	赞			蚯蚓	丘引

(2) 可作简化偏旁用的简化字

(21个)

原字	简作	类推出来的简化字
鼻	鼻	鼯—鼯
察 㝱	文	擦—扞
感	忒	撼—扞, 憾—憾
冀	北	骥—驰
具	具	俱—俱, 惧—惧, 惧—惧
留	畝	榴—榴, 瘤—瘤
眉 媚	尸	媚—媚
蒙	茻	蒙—蒙
面	百	緬—緬
囊 囊	巾	囊—拊
青	专	静—静, 靛—靛,

桑 属 堂 易

条 屠 坐 刃

嬰 展 真

妄 尸 真

直

直

卒

卒

尊

尊

请—诤, 猜—狴,
情—倩, 清—诤,
晴—晴, 睛—睛,
靖—诤, 精—诤,
菁—菁
揉—揉, 噪—噪
嘱—嘱, 瞩—瞩
螳—螳
剔—剔, 惕—惕,
赐—赐, 锡—锡,
踢—踢
纓—纓, 纓—纓
碾—碾
颠—颠, 填—填,
慎—慎, 滇—滇,
镇—镇
值—值, 植—植,
殖—殖, 置—置
悴—悴, 淬—淬,
碎—碎, 粹—粹,
醉—醉, 翠—翠,
瘁—瘁
搏—搏

第二表

第二表的简化字,按不同的简化方法分为七类。第八类是简化偏旁及可类推简化的字。

1. 同音代替字(72个)

在现代汉语中不引起意义混淆的条件下,用笔画简单的同音字,代替笔画较繁的字。例如,以“发”代“髮”,以“范”代“範”。也就是两个或两个以上的同音字,合并成一个字。这

样,既简化了字形,又精简了字数。

原字	简作	原字	简作	原字	简作
癡	斑	辯	弁	勃	孛
鞭	卞	辯	弁	膊	孛

① 迂回的迂仍读 yū。

② 咀嚼的咀仍读 jǔ。

叮 莢 蛎 芸 昵 芊 芭 苳^⑦ 迄 詵 侨 骄 疾 爬 扯 玢 蚩 夺 玢 扞 玢
 聊 蔑^箴 螟 蓐 膩 蕒 蘖^孽 藕 遣 遣 鍬 瞧 癩 瓢 攘 孺 蠕 辱 褥 撒 臄
 攷 烓 坵 汎 机 仆 苕 倪 覲 扛 刻 悝 厖 戾 袂 笏 勃 劓 劓 劓 卒
 敢 焊 壑 激 稽^嵇 假 简 健 键 耕 剿 警 厖^儻 厥 厥 裤 篱 犁 痢 砾 律 率
 沃 霰 莘 仆 仆 邸 迤 筴 钏 佻^⑤ 戔 坦 扞 鴉 蚨 吐 玢 玢 玢 玢 玢 玢
 ④
 澳 霸 瓣 暴 瀑 鄙 避 簿 锄 储^贮 戳 诞 捣 雕 蝶 蠹 翻 繁 逢 缝 敷

⑦ 茈仿沅欧等字,区作声旁读 ou。

— 5 —

擅	拙	像	佻	隅	阡
剩	判	携	抄	辕	阮
薯	茱	堰	圪	猿	狃
霜	霞	摇	扶	愿	忒
肆	畑	谣	沃	越	退
穗	萝	遥	迭	熨	炆
艇	灯	遗	迄	遭	逞
臀	屁 ^①	姨	妃	槽	裨
瘟	疫	椅	杞	澡	浑
膝	胙	屹	屹	渣	炸
隙	陟	瘕	疔	铡	钹 ^③
辖	吓	毅	另	绽	结
暇	吓	疑	似	涨	胀
霞	平	鹰	鸬	蒸	炆
厦	斥	庸	庸	踵	踵
掀	挑	幽	凶	赚	赚
楸	枕	奥	访	撞	撞
嫌	忱 ^②	愚	忒		

3. 特征字(32个)

用原字的特征部分来代替原字，这样既减少了笔画，又容易辨认。有一部分汉字的结构，描写起来很费劲，不便称说，例如，“候”字简化为“矣”，便于称说，易学易记。

插	禾	侯	矣	没	殳 ^⑤
插	禾	既	无	墓	全
得	得	疆	重	脑	脑
德	德	解	羣	能	能
费	费	浸	臼	攀	攀
蜂	蜂	侵	臼	缺	缺
峰	峰	鞠	臼	然	然
鼓	鼓	鞠	臼	弱	弱
袞	袞	漏	漏		
袞	袞				

熟	尢	滕	恭	象	色
数	敝	微	光	旋	旋
酸	灸	涡	蛄		
痠		窝	蛄		

4. 轮廓字(23个)

保留原字的轮廓，省略其中部分笔画。用这个方法简化的字与原字形体相近。例如，“叟叟百毀”分别简作“叟叟百毀”，“臼”改“曰”虽只减两笔，但好写多了。

蠢	蚕	旁	方	雨	雨
纂	筭	鼠	龟	舟	舟
等	寺	叟	叟	角	角
鬼	兕	叟	叟	耳	耳
魔	庖	叟	叟	南	南
磨	庖	叟	叟	商	商
摩	庖	叟	叟	皿	皿
阔	庖	叟	叟	血	血

5. 草书楷化字(16个)

把行草书改成楷书的形式，可以减少较多笔画。

弟	弟	照	立	事	彡
涕	涕	票	示	高	高
亥	亥	要	要	薛	薛
束	束	其	其	壹	壹
阑	阑	夏	夏		
贸	贸	身	身		

- ① 尾仿尾屁等字，屯作声旁。
- ② 嫌是贬义字，故女旁改用竖心旁，简作忱。
- ③ 元素的钹仍读 gá。
- ④ 弗许的弗仍读 fú。
- ⑤ 没与设形近，“没有”“设有”易混，需要区别。古兵器的殳仍读 shū。

6. 会意字(6个)

用几个常用字(或偏旁)构成一个字,表示一个意思。例如,𠤎是寡的古体,“一人为寡”。

矮	亻	集	亼	聚	众
寡	𠤎	家	宀	燃	火

7. 符号字(5个)

把原字笔画繁难的部分,用简单的笔画(或字)代替。这些笔画(或字)在这类简化字中仅仅作为符号,不起表音表意作用。

割	刈 ^①	粤	粤	魏	乱
奥	奥	韩	朴		

8. 简化偏旁

(1) 可作简化偏旁用的简化字(24个)

24个可作简化偏旁用的简化字(均见第二表前七类),及可类推简化的字一并列表如下。

原字	简作	可类推简化的字
敢	攷	橄 瞰 憖
既	无	慨 溉 概
鬼	兕	魁 魅 傀 愧 瑰 槐 魂 魄
旁	旁	傍 谤 榜 膀 磅 镑 榜 螃
喜	喜	嘻 嬉 禧 熹
叟	叟	馊 嫂 艘 瘦
舀	臼	滔 韬
皿	皿	孟 孟 猛 锰 蜢 盅 盆 盐 盞 监 檻 濫 益 谥 溢 缢 盥 盛 盖 盗 盘 盟 温 蕴 磕 瞞 闾

血
商
南
耳

亠
冫
冫
冫
耳

衅 恤

熵

献 喃 楠 楠

耶 椰 取 娶 趣 撮

耻 耽 耿 聆 职 联 聘

聪 洱 洱 弭 聂 摄 镊

蹶 揖 缉 辑 辑 茸 耸

聾 闻

角
舟

角
舟

斛 触 桷 确 懈 蟹

舰 航 舷 舵 舸 舶 船

艖 艘 般 搬 疲 磐 盘

雨

雨

雯 零 雾 雹 雷 播 镭

需 儒 糯 震 霄 霉 霖

霰 霍 霓 露 霏

弟
高

弟
之

剃 梯 梯 递

敲 搞 搞 搞 稿 搞 蒿

篙

亥

亥

刻 该 咳 孩 骸 核 赅

骸 阍

東

东

諫 棟

票

票

飘 瓢 漂 膘 膘 镖 镖

要

要

腰

其

其

期 欺 斯 嘶 嘶 厮 淇

祺 棋 琪 基 箕 旗

身

身

躬 躯 躲 躺 射 谢 榭

家

家

嫁 稼

(2) 不能单独成字的简化偏旁(16个)

16个不能单独成字的简化偏旁(其中爿[pán]、豸[zhì]单用时保留原字;“厥”作单字用时简作“仄”;“阌”作单字用时简作“阌”,“阌尾”简作“兰尾”),及可类推简化的字一并列表如下。

① 删刈、刈除等的刈仍读 yì。

升豸厥闌互

ネ

車祭專商名佳

斗方 决兰 记

ネ

车了专商角佳

寐	豹	貂	貉						
豺	獬	獬	蹶						
撼	撼	撼	蹶						
鋼									
廷	挺	延	涎	蜒	筵	韃			
韃									
补	初	衬	衫	袄	袜	袒			
袖	袍	被	裆	裕	裙	袼			
褂	裸	褪	褛	褶	襠				
朝	嘲	潮	戟	翰					
撩	獠	撩							
博	搏	膊	縛	薄					
摘	摘	滴	嫡	鎬					
谄	陷	掐	馅	焰					
淮	淮	难	雉	摊	滩	癰			
堆	推	唯	帷	惟	淮	维			

ۛۛۛ

秘死余余

1

利 死 尔

[illegible]

DI-ER CI HANZI JIANHUA FANG' AN (CAO' AN)

第二次汉字简化方案(草案)

文字改革出版社出版·上海人民出版社重印·上海新华书店发行·上海市印刷三厂印刷

统一书号: 9060·624 定价 0.03 元 1977 年 12 月第 1 版上海第一次印刷

103074